



## **OCTOBER 2020**

The presented activities will take place unless the Public Healthcare Office of the Slovak Republic imposes any restrictions to the contrary.

### **Festival BAB 2020**

**15th annual** International Festival of Animated Movies for Children and Youth

Biennale of animation Bratislava (BAB)

**October 5 - 10, 2020**

#### **Movie projections:**

34 animated films in four blocks to be aired by the Slovak public television (**RTVS**) in the period between 5/10 to 8/10/2020 at 2.30 pm on the public TV-channel "Dvojka".

Online projection on the event's webpage: [www.festivalbab.sk](http://www.festivalbab.sk)

The major attraction of the event will be (as every year) quality films for children. Out of the 1824 films submitted from all over the world, 91 made it finally to the competition's "short"-list. In 4 categories, i.e. S through XL divided by age-groups — there are new movies, as well as already successful titles. The smallest kids may look forward e.g. to the fairy tale *Shorties* (episode "The Rocket") by the directress Vanda Raýmanová, or another story about so the popular spider family of the *Webster* by Katarína Kerekes. The competition will show also the animated movie film *Šarkan / The Kite* by the director Martin Smatana, which, through the story of a young boy and his grandpa, the artist submits the theme of death, but in sensitive way. From the UK comes an episode from the successful film-series targeting pre-schoolers: *Little Princess – Cowgirl* by the talented directress Sue Tong. Hungary will be represented film *Matches* by the director Géza Tóth, the previous film of which, i.e. *Maestro* has been even Oscar-nominated. There is also the charming and sensitive story on the power of real friendship brings *Tobi and the Turbobus* by the German director Verena Fels. The internationally so-successful "duo" by the Russian director Vladislav Bairamgulov about the curious little girl *Masha* and her friend, the *Bear* - definitely does not need any extra introduction.

The festival will show also more demanding/intellectual movies for viewers and those films will include e.g. *Daughter/Dcéra* – a puppet-film by the directress Darija Kashcheevova telling the story of the complicated relationship between father and daughter. The watchful audience will certainly notice the remarkably dynamic camera or the detailed takes of the puppets' faces, giving an extraordinarily "live" impression. The film got even Oscar-nominated as the best "short animated movie" and you will find it in our competition in the XL-category of films.

Apart from the 8 competition series for viewers of each age, the online-broadcast will "air" also some non-competitive series.

Those include also animated films by the extraordinary Russian director Konstantin Bronzit. During that festival you will find online also a series of special films selected by the festival's juror, director and animator Andrej Kolenčík. Those films are targeting the older audience and were named Black Flag.

The winners of the 8 prizes awarded at this festival will be picked by the following international jury: Carlos Loscano (Argentina), Rebecca Akoun (France), Andrej Kolenčík (Slovakia), Halka Marčeková (Slovakia) and two representatives of the ECFA-organisation. This means that the competitive nature of this event will be preserved, though the adult and infant jurors will work in a rather untraditional setting - i.e. from home.

The names of the winners, i.e. the grand award (VIKTOR KUBAL AWARD) for the best film, the PÖRIX KLINGSOR, the INFANT VIEWER AWARD, as well as further awards — will be announced on Friday, October 9 in a ceremonial event, which by the way, will be online as well.

Each year, this festival is accompanied by some extensive program. Due to the current pandemic - movie enthusiasts can look forward e.g. to the special exhibition of works by the Hungarian director **Géza Tóth** at the **Hungarian Institute** or to the exhibition of Polish book illustration, supplemented by animations (called **Peekaboo**), which can be seen at the **Polish Institute** in Bratislava.

Faculty of Arts, University of Presov, PREŠOV  
**THE VIEW OF A BY-PASSER** – exhibition of the BAB posters  
When: 5/10 – 10/10/2020

Faculty of Mass Media Communication, University of Ss. Cyril and Methodius, TRNAVA  
**JOLLY ANIMATION BY VLADO MALÍK**  
When: 28/9 – 31/10/2020

Gymnasium of Angela Merici, TRNAVA  
**BAB ANIMATION EXPRESS**  
When: 28/9 – 31/10/2020

Hungarian Institute in Bratislava  
**PLAY FOR THE REST OF LIFE**  
Selection from the work of Géza M. Tóth  
When: 7/10 – 10/10/2020

Polish Institute in Bratislava  
**PEEKABOO**  
Exhibition of Polish book illustration, supplemented with animations  
When: 18. 9. – 28. 10. 2020

The international festival of animated films for children Biennale of Animation Bratislava (BAB) is getting held from 5/10 to 30/10/2020. Its major organiser is the International House of Art for Children BIBIANA. The general partner of this event is Slovakia's public radio and television RTVS.

## **STUDIO BIBIANA**

1/10	02.00 pm	Let's play with Picasso
6/10	10.00	Rehearsal in the theater
7/10	02.00 pm	Rehearsal in the theater
8/10	10.00	Rehearsal in the theater
13/10	10.00	Surprise
14/10	10.00	Hallo, who's there?
15/10	10.00	Surprise
20/10	10.00	Star
21/10	02.00 pm	Star
22/10	10.00	Star

27/10 10.00 Let's play with Picasso  
28/10 02.00 pm Let's play with Picasso  
29/10 10.00 Let's play with Picasso

### **SUNDAYS FOR FAMILIES WITH KIDS**

4/10 04.00 pm How wild animals became domesticated  
11/10 04.00 pm Wish you good scissors  
18/10 04.00 pm Let's play with Picasso  
25/10 04.00 pm Star – premiere

### **PROGRAMS OF THE CENTRE OF LITERATURE, READING AND THE SK IBBY**

(The programs are showed on demand and shall be booked on work-days at the phone number 02/2046 7173)

2/10 8.00 Advocates of reading  
2/10 9.00 Advocates of reading  
2/10 10.00/11.15 Save the unknown create  
9/10 10.00/11.15 Save the unknown create  
23/10 10.00/11.15 Save the unknown create

### **WORKSHOPS FOR THE EXPERT PUBLIC**

10/10 02.00 pm **Gate of the book wide open I** – 3rd workshop for teachers of pre-primary education, parents and librarians  
10/10 04.00 pm **Reading in the space of the book I** – 3rd workshop for parents, pedagogues and librarians  
17/10 02.00 pm **Gate of the book wide open II** – 3rd workshop for graduates of cycle I  
17/10 04.00 pm **Reading in the space of the book II** – 3rd workshop for graduates of cycle I  
Find more information on the workshops under the phone No. 02/2046 7174 or [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk).

### **PROGRAM INFORMATION**

#### **STAR**

To be curious is a good thing! But dreaming - is even better! The greatest adventure however is, when you decide to make your dreams come true ... so, as it happens in the story about a boy and the Star. The Studio BIBIANA premieres a new puppet "staging". This play has been supported in the form of a publicly funded scholarship Art Support Fund (Fond na podporu umenia).

Direction and Dramaturgy – M. Kecskésová and M. Ryšavá, Scenography – I. Macková

Performers – M. Kecskésová and M. Ryšavá

*(For kids from the age of 3)*

#### **HOW WILD ANIMALS BECAME DOMESTICATED**

„This happened not long since, when all animals were still wild: the dog was wild, the horse was wild, the cow was wild, the cat was wild and even man was wild...“

*Staring – M. Kecskésová*

**(For kids from the age of 3)**

#### **REHEARSAL IN THE THEATER**

This theatre workshop named "Rehearsal at the Theatre" is a kind of practical arts-workshop. The kids get involved in different roles and positions of the individual crafts (occupations) required for making this staging take place.

Lecturers: M. Kecskéssová, M. Ryšavá and M. Skačan  
*(For kids from the age of 6)*

### **WISH YOU GOOD SCISSORS (1999) – K. Krčmár**

Creative workshop, where the kids can create their very own kingdom - by cut-outs and folding paper

*(For kids from the age of 7)*

### **LET'S PLAY WITH PICASSO (1993)**

A Picasso themed creative workshop, where the kids can create cubist pictures

*(For kids from the age of 5)*

### **SURPRISE**

How come that I am here? This is about the joy of having offspring - human or animal. This book workshop with creative activity is an accompanying event of the exhibition Silent Voyage.

*Guidance: J. Michalová and M. Halamičková*

*(For kids from the age of 5)*

### **HALLO, WHO IS THERE?**

That the first impression may be deceiving as well how a mountain is/can be made of the proverbial "molehill" — the kids can learn in little workshop, assisted by interactive silent book from the collections of BIBIANA. The children will discover their strengths and process/exploit them in a creative way. Accompanying event of the exhibition Silent Voyage

*Guided by J. Michalová and M. Halamičková*

*(For kids from the age of 5)*

### **SAVE THE UNKNOWN CREATURE**

The "Room of Reading" takes the children to the universe of the well-known tale Beauty and the Beast, providing a close look of well-known, but still mysterious characters. What are those creatures like? Can one simply live near them? Will we understand them? How would we feel in their presence? What do (don't) we see from their lives? We will try out how it probably is. In our voyage through this story - we focus on studying the characters with the help of symbolic hints/links and scenography/costume objects. First of all however, it will be our sensitive heart. We will find ourselves in situations where we will decide whether we stay close to them or rather retreat. The Room of Reading is the result of a joint research project within the study-course named Alternative puppetry and its theory at the DAMU-theatre faculty in Prague.

*Theme - Z. Vojtíšková and T. Vráblová, Artistic design - J. Pospíšilová, Guidance - T. Vráblová*

*(For kids aged 5 to 16)*

### **ADVOCATES OF READING**

This program targets selected pupils and tries to lead selected students to cultivated reading and developing a reading culture, helping young people to find their place in life. At the same time, it encourages teenagers to become active in their communities, spreading interest in books and cultivated reading among their peers.

*Theme and guidance – T. Vráblová*

*(For a selected group of children)*

## **GATE OF THE BOOK WIDE OPEN I, II**

Two cycles of workshops for parents, pre-primary education teachers and librarians on reading with children from their earliest age, when to start stimulating their interest in books; how to foster the internal motivation in babies and are all the factors affecting and influencing the perception development of a child.

*Guided by – T. Vráblová*

**(For adults)**

## **READING IN THE BOOK'S SPACE I, II**

Workshop for parents, teachers, librarians and the broad public on how to work with younger and older "school-agers", developing their habits of cultivated reading and deeper, more profound perception and understanding of the text.

*Guidance: T. Vráblová.*

**(For adults)**

## **FRAGILE BONDS**

A nationwide conference will evaluate and award the most beautiful and best children book issued in 2019. At the very same time, it will present inspirational contributions, showing trends in contemporary children literature, which are (but also aren't) beneficial to the infant reader as to the development of the child's personality.

## **DAYS OF THE CHILDREN'S BOOK (DNI DETSKEJ KNIHY)**

This is a nationwide festival for the readers and enthusiasts of children's literature with an extensive and interesting program involving various meetings with prominent and distinguished Slovak writers, illustrators, publishers and other creative workers, which have dedicated their work primarily to children.

## **EVENTS OUTSIDE BIBIANA**

### **FRAGILE BONDS**

University library in Bratislava

**When: 7/10/2020, 9:00 – 1:00 pm**

### **DAYS OF THE CHILDREN BOOK**

Krajská knižnica Karola Kmeť'a, NITRA (regional library)

**When: 14 – 16/10/2020**

## **EXHIBITION AT BIBIANA**

### **B ... LIKE BIBIANA**

This exhibition, dedicated to the "round" 30th birthday of BIBIANA, presents its individual creative departments, giving children the understanding of art over those years in a playful ways. This time, as well, we created a joyful, but first of all inspirational atmosphere being so typical for „Bibianic“ projects. The kids may find here e.g. a big picture of BIBIANA with little windows hiding various surprises, playing with filming-equipment within the space dedicated to the Biennale of Animation Bratislava (BAB), they will have fun with illustrations from the aforementioned Biennale, they will get to know our book-wonders and take a seat at a huge birthday table with various „creative dainties“. Finally they will have a look into the distant future of BIBIANA. They will simply find a big playroom here, with an atmosphere full of fantasy.

*Theme and script - Alexandra Petrovická Broadhurst; Artistic design - Martin Dúbravay;*  
*Dramaturgy - Valéria Marákyová*  
When: 9/10/2020 – 28/2/2021

### **SILENT VOYAGE**

This playful and inspiring exhibition takes you for a journey through the world of „silent“ books from various corners of the world (European, American, Arabic, Japanese, Thai, Korean as well as Australian). The silent books, consisting only of pictures without any text — represent a little known genre of children literature. The infant-visitor had a really unique opportunity to look up, discover and get to know stories and tales hidden within those pictures. In total it will be 130 titles from all over the world, from the so-called concertina-folds, via picture-books for the smallest, up to adventure stories and graphical novels — this event presents a wide range of remarkable books from various artistic genres by exceptional illustrators of this world. Thanks to the activities (traveller's logbook, story-cubes, touch-game, shadow-theatre, puzzles...) - it initiates social games, but also interviews and experience-type learning for individuals, families, collective and the Dušan Roll Gallery.

*Theme – H. Ondrejčková, Script – J. Michalová, Artistic and spatial and technical design – Z. Kadlčáková, Dramaturgy – V. Marákyová*

**When: 17/9 - 22/11/2020**

### **LET'S SHED SOME LIGHT ON THEATRE**

This is an interactive exhibition at the occasion of the 100th founding anniversary of the Slovak National Theatre (SND).

The centre-point of this exhibition is the theatre-story, i.e. how theatre as such came into being. Step-by-step, the kids will get to know the things required for turning a text into a theatre production. They will learn the jobs of the director, stage-designer (scenographer) or the props-man. They will experience the spell and uniqueness of a theatre backstage, learn to know the beauty and complexity of those jobs, jointly creating the theatre-miracle. Finally, the kids will have the chance to become "theatre creators".

The scans and photos are from the Museum of the Theatre Institute. The performance photos are from the Documentation Collections of the Theatre Institute.

*Theme and script – D. Začková, Creative and spatial design – B. Peuch, Illustrations L. Kotvanová, Dramaturgy – S. Broadhurst-Petrovická*

**When: 20/3 – 17/1/2021**

### **EXHIBITIONS OUTSIDE BIBIANA**

Nara Prefectural Museum of Art (Nara Prefecture), Japan

#### **BIB JAPAN**

When: 17/10 – 13/12/2020

Památník národního písemnictví (Memorial of national literature) – Letohrádek Hvězda, PRAHA  
**Z HVĚZDY KRUIH** (A circle from a star)

International exhibition of the most beautiful books from the Czech Republic, Germany, Poland, Slovakia and Switzerland

When: 16/7 – 1/11/2020

Tatranská galéria, POPRAD (regional gallery)

**IZMY A IZBY (Isms and rooms)**

When: 22/7 – 22/ 11/2020

Dom umenia Piešťany (House of arts), Nábrežie Ivana Kraska 1

**ILLUSTRATORS AWARDED AT BIB 2019**

When: 4/9 – 1/10/2020

Kasárne Kultúrpark (former military barracks) in Košice

**TOWERS TO THE HEAVEN**

When: 15/10/2020 – 28/2/2021

**STUDY-ROOM OF THE BIBIANA-LIBRARY**

Monday - Thursday: 10.00 – 12.00, 1.30 pm – 3.00 pm

Friday: 10.00 – 12.00

Sunday: 02.00 pm – 6.00 pm

**PROGRAM CHANGES MAY OCCUR!**

For more information on the exhibitions and programs please call +421 2 2046 7111 or visit our web site at [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk).